



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Dipartimento  
di Studi Linguistici  
e Culturali Comparati**

**Department of  
Linguistics and  
Comparative Cultural  
Studies**

**Riunione della Commissione Paritetica Docenti studenti  
Incontro del 1° marzo 2017**

In seguito all'incontro del 22 febbraio 2017, in cui la commissione paritetica si è riunita per discutere del problema relativo al corso triennale LT0016 e ha chiesto di coinvolgere il collegio didattico, un incontro è stato organizzato l'1 marzo con la docente responsabile del corso LIS, prof. C.B. e il CEL, dott. G.C., incaricato delle esercitazioni, la cui parte di esame aveva suscitato le lamentele di alcuni studenti, in presenza del titolare del corso, prof. C.B. e del CEL G.C.

La riunione si apre alle 14.15.

Presenti

- Prof. Marie-Christine Jamet (presidente della commissione paritetica)
- Prof. Simone Francescato
- Prof. Emma Sdegno
- Laura Brigante (rappresentante degli studenti)
- Prof. Gerardo Tocchini, presidente del collegio didattico di LCSL

Assenti giustificati

- Prof. Laura Brugè

Interviene la rappresentante degli studenti per riferire l'oggetto dell'incontro alle parti interessate. Nella sessione invernale 2017, tutti e cinque gli iscritti all'appello di LT0016 non hanno superato la prova di lettorato, lamentando che tale esito sia dipeso dal fatto che:

- le modalità d'esame sono state cambiate rispetto alle prove d'esame precedenti senza previa comunicazione (20 frasi di traduzione da video in lingua dei segni italiana sui temi della famiglia, numeri e animali a gennaio, versus un riassunto di un filmato più lungo in lingua dei segni italiana sugli stessi temi con riconoscimento di forme uguali e diverse a giugno)
- il livello della verifica non corrispondeva alla preparazione e al materiale d'apprendimento fornito durante l'anno.

Le 5 studentesse non chiedono di annullare l'esame, ma 1) desiderano avere materiale in più per prepararsi maggiormente e 2) auspicano che ci sia una maggiore chiarezza nella descrizione modalità degli esami.

Alternativamente, intervengono la prof. C.B. e il dott. G.C. per chiarire che:

- gli argomenti oggetto di verifica all'esame sono gli stessi che vengono indicati nel syllabus e il livello dell'esame di gennaio è stato mantenuto rispetto a quello di giugno;
- l'unica cosa che cambia da appello ad appello è la presentazione del segno in isolamento o all'interno di una frase. Le studentesse che non

Cà Bembo  
Dorsoduro 1075  
30123 Venezia  
T. +39 0412345711  
F. +39 0412345745

Cà Bernardo  
Dorsoduro 3199  
30123 Venezia  
T. +39 0412349411  
F. +39 0412349482

Palazzo Cosulich  
Dorsoduro 1405  
30123 Venezia  
T. +39 0412347811  
F. +39 0412347822

[www.unive.it/dslcc](http://www.unive.it/dslcc)



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

**Dipartimento  
di Studi Linguistici  
e Culturali Comparati**

**Department of  
Linguistics and  
Comparative Cultural  
Studies**

Cà Bembo  
Dorsoduro 1075  
30123 Venezia  
T. +39 0412345711  
F. +39 0412345745

Cà Bernardo  
Dorsoduro 3199  
30123 Venezia  
T. +39 0412349411  
F. +39 0412349482

Palazzo Cosulich  
Dorsoduro 1405  
30123 Venezia  
T. +39 0412347811  
F. +39 0412347822

[www.unive.it/dslcc](http://www.unive.it/dslcc)

hanno passato l'esame, non hanno saputo riconoscere i tali segni all'interno delle frasi presentate;

- durante le esercitazioni linguistiche svolte nell'arco dell'anno, si usano molto i video, e ci si esercita su tutte le forme dell'esame;
- gli studenti sono stati invitati durante l'anno a consegnare le loro esercitazioni e ricevono un feedback regolarmente da parte del CEL, attraverso una piattaforma che consente di rendere più efficaci le correzioni (GoReact: [https://goreact.com/asl#/?](https://goreact.com/asl#/))
- nell'anno accademico 2015-2016 al quale si riferisce la prova delle studentesse in oggetto, 83 studenti su 89 hanno passato l'esame.

Riguardo le studentesse che hanno richiesto un confronto, la prof.ssa C.B. e il dott. G.C. sottolineano che:

- hanno frequentato poco le esercitazioni linguistiche tenute dal CEL (15 volte su tutto l'anno),
- non hanno mai mandato esercizi da correggere,
- non si sono presentate ai ricevimenti,
- tutte, tranne una, sono già state bocciate ad un precedente appello.

La prof. C.B. insiste quindi sulla necessità per le studentesse in oggetto di utilizzare tutte le forme di esercitazione linguistica messe a loro disposizione e di frequentare le esercitazioni di lingua. Il CEL conferma la sua disponibilità a ricevere le studentesse.

Inoltre, la docente e il CEL ribadiscono che le modalità di esame saranno chiaramente spiegate prima della prova.

La riunione si scioglie alle 15.30.

Prof. Marie-Christine Jamet (presidente)